

Ситдикова Гульназ Ринатовна

канд. пед. наук, доцент

Новгородова Елена Евгеньевна

канд. пед. наук, доцент

Малахова Лилия Адгамовна

канд. пед. наук, доцент

Минуллина Эльза Ильдусовна

канд. пед. наук, доцент, старший преподаватель

ФГБОУ ВО «Казанский государственный институт культуры»

г. Казань, Республика Татарстан

ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АУТЕНТИЧНЫХ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ НА ЗАНЯТИЯХ В ЦЕЛЯХ ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ СТУДЕНТОВ К ИЗУЧЕНИЮ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Аннотация: в статье были рассмотрены особенности, роль аутентичных видеоматериалов в преподавании английского языка; влияние аудиовизуальных материалов на мотивацию студентов изучать иностранный язык; преимущества и основные способы внедрения таких материалов для изучения и преподавания английского языка. Авторами рассмотрены критерии и подходящие источники отбора видеоматериала, некоторый алгоритм внедрения аутентичных видеоматериалов, которые могут быть использованы в процессе преподавания и обучения иностранному языку на разных уровнях образования.

Ключевые слова: аутентичный материал, повышение мотивации, преподавание английского языка.

В современном мире важность и необходимость изучения английского языка растет день ото дня благодаря исчезновению ограничений в общении по всему миру. Английский стал одним из наиболее широко используемых языков. В результате этого английский язык сегодня принят в качестве общего языка

многих глобальных институтов, организаций, делового сотрудничества, научной и академической деятельности, международных социальных и культурных организаций, письменных и визуальных средств массовой информации, интернета и коммуникации [3].

Изучение иностранного языка основано на четырех основных языковых навыках: чтении, письме, аудировании и разговорной речи, которые можно рассматривать в качестве строительных блоков процесса обучения иностранному языку. Рассматривать эти навыки как полностью независимые друг от друга будет неправильно [1].

Умение слушать определяется как многомерный языковой навык, который начинается с осознания звуков (или образов) и сосредоточения внимания на звуках (и изображениях) [6]; продолжается распознаванием и запоминанием аудиовизуального ряда и заканчивается интерпретацией услышанного (увиденного) [9]. Умение слушать играет важную роль в развитии всех языковых навыков, в первую очередь разговорного навыка. При этом аудирование направлено на то, чтобы помочь студентам различать звуки в реальных контекстах и реальных ситуациях на иностранном языке, обращая внимание на ударения, интонации контекста; полностью понимать содержание речи [5].

Учебные материалы, которые широко используются в процессе обучения иностранному языку, могут влиять на весь процесс обучения, результаты обучения, а также на используемые методы и приемы обучения, рассматриваются как важный элемент в исследованиях по развитию навыков аудирования [4]. Учебные материалы, которые используются в процессе преподавания-обучения, должны быть основаны на реальной жизни и представлены в осмысленной последовательной форме [9]. Макгрет [7] подчеркнул, что материалы, играющие важную роль в представлении содержания для студентов, должны быть тщательно отобраны, аутентичны, подлинны, чтобы предоставить студентам точную информацию об изучаемом языке и отразить естественные примеры использования изучаемого языка.

Д. Уилкинс [11], один из первых исследователей аутентичного материала, определивший этот термин, обозначил, что аутентичные материалы – это то, что не написано и не записано специально для студентов, изучающих иностранный язык, их целевой аудиторией являются люди, говорящие на этом языке, как на родном. Морроу [8] отмечал, что аутентичные тексты содержат язык, написанный реальными авторами или реальными носителями языка. При этом некоторые исследователи [9] заметили, что такой текст исключает искусственный язык.

Аутентичные материалы можно определить как материалы, созданные и воспроизведенные лицами на родном языке, и не разработаны специально для целей преподавания или изучения иностранного языка. Такие материалы, так сказать, подлинные, можно найти в журналах, газетах, новостных телепередачах, песнях и т. д. Телевизионные передачи, рекламы, мультфильмы, фильмы, сериалы, радиопередачи, аудиозаписи являются примерами аутентичных материалов для прослушивания и просмотра; фотографии, картинки в журналах и газетах являются образцами аутентичных визуальных материалов; газеты, журналы предназначены для аутентичных письменных материалов [10].

Аутентичное видео, включающее аудиовизуальные элементы, обращаются к различным органам чувств, являясь одним из видов аутентичных материалов для развития навыков аудирования. Такое видео считается эффективным инструментом для изучения естественного языка в реальном контексте. Предоставляя студентам возможность сосредоточиться на учебе и создать эффективный учебный климат [9].

Когда аутентичные материалы сравниваются с неаутентичными, подготовленными для учебных целей, они предоставляют студентам богатый опыт обучения, представляя контент в реальных контекстах. Богатство содержания аутентичных материалов способствует созданию позитивной учебной среды, и это влияет на активное участие студентов на занятиях. В странах, где изучение языка ограничено рамками аудитории, аутентичные материалы предоставляют студентам возможность приобрести богатый и конкретный опыт использования

изучаемого языка в реальной жизни, позволяющий переносить примеры общения из реальной жизни в среду обучения. Такие материалы полезны студентам для прослушивания реальных и естественных примеров вербального общения; для получения опыта произношения, акцента, скорости речи, интонации; эффективны в познании культуры изучаемого языка; привлекают их интерес и положительно влияют на учебную мотивацию [9].

Справедливо отметим, что аутентичные видео способствуют расширению словарного запаса студентов, изучающих английский язык на любом уровне, поскольку они также включают реальные примеры общения, такие как монологи и диалоги с использованием несложных и сложных слов и фраз; аутентичные материалы при этом являются эффективным инструментом для улучшения навыков слушания [12].

Рассматривая взаимосвязь между использованием на занятиях аутентичных материалов и академической успеваемостью, мотивацией, участием в мероприятиях, результаты использования аутентичных видеороликов при прослушивании иностранного языка можно интерпретировать так, что аутентичные материалы играют эффективную роль в развитии навыков слушания у студентов, в результате чего повышается их уровень успеваемости; и параллельно с улучшением успеваемости повышается мотивация студентов к обучению, усилия в учебе и уровень уверенности в себе.

Аутентичные материалы, которые не были созданы или подготовлены для целей обучения, отражают примеры естественного языка, используемого в реальной жизни в определенном контексте, и они эффективны для развития навыков аудирования у студентов на занятиях иностранного языка. Таким образом, распространение аутентичных материалов является важной необходимостью в формальном и неформальном обучении языку, когда студенты имеют ограниченные возможности изучать английский язык вне аудиторной среды.

Преподавателю иностранного языка необходимо самостоятельно находить и готовить видеоматериалы для занятий. Исследователи [2] отмечают наиболее

подходящие источники, из которых можно выбирать видеоролики для занятий иностранного языка:

- классические фильмы, сериалы (или их фрагменты) – лауреаты премии «Оскар»;
- возможно, самые последние и популярные фильмы для привлечения внимания студентов;
- телевизионные программы, подходящие для данной возрастной группы;
- видеоролики на TED Talks (www.ted.com), соответствующие направлению / специальности студентов и теме занятия, которые так же имеют самый высокий рейтинг или наиболее часто просматриваются [4].

Для каждого занятия или темы преподаватель должен подобрать подходящее видео, которое было бы значимым дополнением к процессу преподавания. Для этого необходимо учитывать некоторые критерии выбора видео: возраст, уровень знания английского языка; структура видео, подлинность, соответствие теме занятия; влияние на зрителей; жанр и др.

Преимущества использования видеоматериалов на занятиях английского языка заключаются в том, чтобы вызвать интерес, привлечь внимание студентов и сосредоточить их внимание на теме занятия; стимулировать общение на английском языке; создать запоминающиеся визуальные образы; улучшить понимание и запоминание изучаемого содержания, лексики; служить стимулом для совместной работы в аудитории; подбодрить и активизировать студентов; сделать учебу увлекательной; уменьшить беспокойство или страх перед разговором по-английски в аудитории [12].

Подготовленные аутентичные видеоматериалы могут быть представлены на занятии с помощью специального мультимедийного оборудования. При этом важно устроить не пассивный просмотр видео. Несомненно, существует множество алгоритмов внедрения и использования видеороликов на занятиях английского языка [4]:

- выбрать видео или фрагмент фильма / программы и т. д.;

- ознакомить студентов с авторами, персонажами, возможно, историей создания, которые полезно или необходимо изучить;
- заранее предоставить студентам рекомендации или вопросы для обсуждения, чтобы они понимали, на какие детали следует обратить особое внимание во время просмотра;
- кратко представить видео, чтобы подчеркнуть цель;
- воспроизвести видео или фрагмент;
- остановить видео в любой момент, чтобы выделить какой-то момент, разъяснить;
- обсудить увиденное видео, организовав взаимодействие в группе по заранее определенным вопросам;
- затем – дальнейшее обсуждение просмотренного материала дополнительным вопросам индивидуально или в группах, используя мозговой штурм или дебаты;
- возможно, приготовить тест / квиз / квест по видеофрагменту.

Видеоролики также могут сыграть важную роль на заключительном этапе занятия иностранного языка. Они могут помочь подвести итог занятия; включить лексику, изученную на занятии, показать ее в действии (с примерами использования в другом видеоряде) и, таким образом, мотивирует студентов продолжать изучать английский язык, где они смогут буквально увидеть и услышать, что он применяется на реальном, «живом» языке, используемом носителями языка [13].

Таким образом, между развитием четырех основных языковых навыков существует тесная взаимосвязь: умение слушать играет важную роль в развитии всех других языковых навыков, особенно разговорных, напрямую влияя на развитие языковых навыков.

Справедливо будет отметить, что использование аутентичных видеоматериалов становится все более необходимым на занятиях английского языка. Аутентичные аудиовизуальные материалы помогают создать более четкое

представление о том, что изучают студенты, заметно улучшить их английский словарный запас, получая примеры употребления изучаемых слов, идиом и выражений в их аутентичной среде, т. е. на «живом», естественном языке. Особенно важно, что видеоматериалы помогают мотивировать учение английского языка студентами, создать доверительную и спокойную атмосферу и, как следствие, наладить успешное сотрудничество студентов, а также отношения преподаватель – студент.

Список литературы

1. Astorga-Cabezas D.E. The relationship between listening proficiency and speaking improvement in higher education: Considerations in assessing speaking and listening / D.E. Astorga-Cabezas // Higher Learning Research Communications. – 2015. – №5 (2). – P. 34–56.

2. Berk R.A. Multimedia Teaching with Video Clips: TV, Movies, in the College Classroom / R.A. Berk // International Journal of Technology in Teaching and Learning. (2009. – №5 (1). – P. 1–21.

3. Broughton G. Teaching English as a foreign languages / G. Broughton, C. Brumfit, R. Flavell [et al.]. – 2nd ed. – London; New York: Routledge, 2003.

4. Hassan S.E.H. Using TED talks as authentic videos to enhance students' listening comprehension and motivation. Oral presentation at Teacher Investigations of ELT Practice: ACE Action Research 2018 / S.E.H. Hassan, Z.H. Hassan. – Oregon, ABD: University of Oregon, 2018.

5. Kim H.S. Using authentic videos to improve EFL students' listening comprehension / H.S. Kim // International Journal of Contents. – 2015. – №11 (4). – P. 15–24.

6. Latifi M. Movie subtitles and the improvement of listening comprehension ability: Does it help? / M. Latifi, A. Mobalegh, E. Mohammadi // The Journal of Language Teaching and Learning. – 2011. – №1 (2). – P. 18–29.

7. McGrath I. Teaching materials and the roles of EFL/ESL teachers: Practice and theory / I. McGrath. – London: Bloomsbury, 2013.

8. Morrow K. Authentic texts and ESP / K. Morrow; In S. Holden (Ed.) // English for Specific Purposes. – London: Modern English, 1977. – P. 13–17.

9. Polat M. The effects of authentic video materials on foreign language listening skill development and listening anxiety at different levels of English proficiency / M. Polat, B. Erişti // International Journal of Contemporary Educational Research. – 2019. – №6 (1). – P. 135–154.

10. Richards J.C. Longman dictionary of language teaching and applied linguistics / J.C. Richards, R. Schmidt. – 4th ed. – London: Longman, 2010.

11. Wilkins D. Notional syllabuses / D. Wilkins. – Oxford: Oxford University Press, 1976.

12. Исупова М.М. Использование неигровых аутентичных видеоматериалов при обучении иностранному языку студентов неязыковых вузов / М.М. Исупова // ИСОМ. – 2016. – №2–2 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-neigrovyyh-autentichnyh-videomaterialov-pri-obuchenii-inostrannomu-yazyku-studentov-neyazykovyyh-vuzov> (дата обращения: 02.02.2023).

13. Ситдикова Г.Р. Особенности изучения английского языка с использованием песен и поэзии / Г.Р. Ситдикова, Д.А. Камардина // Актуальные вопросы гуманитарных и социальных наук: мат. II Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участ. (Чебоксары, 24 нояб. 2022 г.); редкол. Ж.В. Мурзина [и др.]. – Чебоксары: Среда, 2022. – С. 281–283.